

the Adjusta Grill™

SGR200



EN QUICK GUIDE

DK QUICK GUIDE

SE QUICK GUIDE

NO QUICK GUIDE

FI PIKAOPAS

Sage®

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 4 Getting to know your new appliance
- 5 Operating your new appliance
- 7 Care & Cleaning
- 7 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. In addition, we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.

- The appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat/steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Ensure the power cord does not become trapped between the upper and lower hot plates of the appliance during use or storage.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- The appliance is not intended to be operated by the means of an external timer or separate remote control system
- Do not place anything on top of the grill when lid is closed, when in use and when stored.

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST



The appliance is marked with a HOT surface symbol. The lid and other surfaces will be hot when

the appliance is operating and for some time after use.

To prevent burns always use insulated oven mitts or use handles or knobs where appropriate.

- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, moving or storing.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Children shall not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use

of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

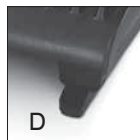
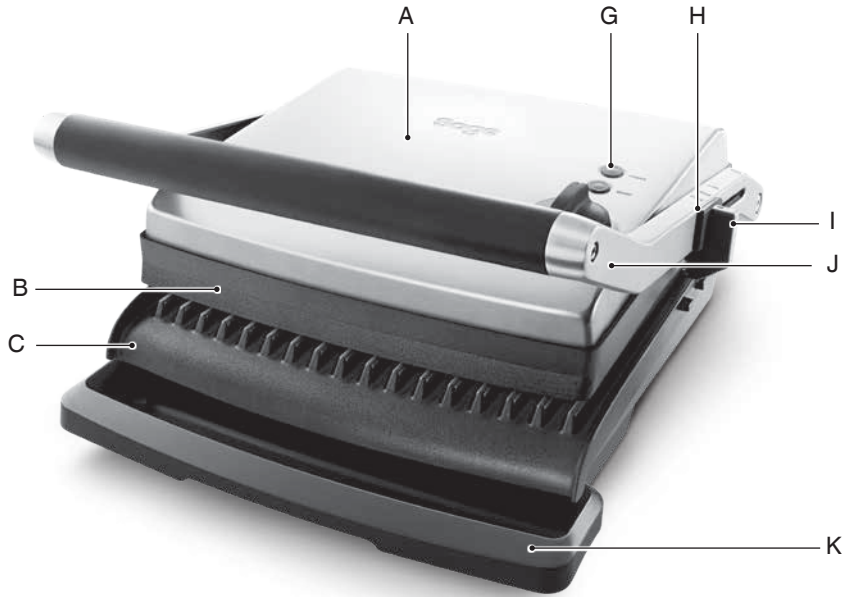
It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE



- A. 2200 watt element
- B. Floating hinged top plate
- C. Durable non-stick cooking plates
- D. Angle adjust non-slip feet
- E. Convenient cord storage in base
- F. Variable temperature control dial
- G. POWER and READY lights
- H. Adjustable grilling height control clip with 7 settings
- I. Locking storage clip
- J. Heavy duty die cast arms
- K. Removable drip tray



Rating Information

220-240V ~ 50-60Hz 1850-2200W

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

BEFORE FIRST USE

Remove and safely discard any packaging material or promotional labels before using your grill for the first time. Check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a soft damp cloth. Dry thoroughly.

NOTE

When using the grill for the first time you may notice a fine smoke haze. This is caused by the heating of some of the components. There is no need for concern.

The grill can be used as a grill for searing meats and vegetables or as a sandwich press for toasting breads and focaccias. It also features an adjustable height control feature which allows you to fix the top plate to a range of positions above the bottom plate.

TO USE AS A GRILL

1. Insert the power plug into a 220-240V power outlet and turn the power ON. The red POWER light will illuminate.
2. Turn the variable temperature control to SEAR for fast heat up. Allow the grill to pre-heat with the top cooking plate in the closed position until the green READY light illuminates.
3. When the grill has preheated, place the foods to be cooked onto the bottom cooking plate. Always place foods towards the rear of the bottom cooking plate.

NOTE

The grill can be used to cook foods in the open or closed position.

4. Close the top cooking plate. The top cooking plate has a floating hinge that is designed to evenly press down on food. The top plate must be fully lowered to achieve grill marks on the selected foods.



5. Grilling times will depend on the food being cooked.
6. Once food is cooked, use the handle to open the grill and raise the top cooking plate. Remove food with the help of a plastic or wooden spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating.

TO USE AS A SANDWICH PRESS

1. Insert the power plug into a 220-240V power outlet and turn the power ON. The red POWER light will illuminate.
2. Turn the variable temperature control to SANDWICH setting. Allow the grill to preheat with the top cooking plate in the closed position until the green READY light illuminates.
3. When the sandwich press has pre-heated, place the sandwich onto the bottom cooking plate. Always place sandwiches towards the rear of the bottom cooking plate.
4. Close the top cooking plate. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
5. Once the sandwich is cooked, use the handle to open the grill and raise the top cooking plate. Remove sandwich with the help of a plastic or wooden spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating.

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

USING THE ADJUSTABLE GRILLING HEIGHT CONTROL FEATURE

Adjustable height control feature allows you to fix the top plate to a range of positions above the bottom plate. This allows your grill to be used to grill delicate ingredients such as fish and hamburger buns without squashing. It can also be used for toasting open sandwich melts and snacks where you don't need to apply the height of the top plate.

1. Turn the variable temperature control to SEAR or SANDWICH setting and allow the grill to pre-heat until the green READY light illuminates.
2. Place food to be grilled or your sandwich to be melted on the bottom plate.
3. Move the adjustable height control clip on the right hand side of the grill to the desired height.



4. Slowly lower the top plate until it rests on the adjustable height control clip.
5. The top plate will radiate the desired heat to lightly grill foods or melt ingredients such as cheese. Grilling and toasting times will be a matter of taste. It will depend on the height of the top plate.

USING THE ANGLE ADJUST NON-SLIP FEET

Your grill features unique extendable feet which are designed to level the bottom plate when cooking foods such as sausages. This ensures the sausages do not roll off the hotplate but still drain the maximum amount of fat while cooking.

VARIABLE TEMPERATURE CONTROL DIAL

The grill features a variable temperature control dial which allows a variety of foods to be cooked. With the dial set on SEAR the temperature is correctly suited to grill meats or other foods.



With the dial set on SANDWICH the temperature is correctly suited to toasting sandwiches. The variable temperature control dial allows you to select a setting suited to the foods which are being cooked.



CARE & CLEANING

Before cleaning, switch the power off at the power outlet and then remove the power plug. Allow your grill to cool before cleaning. The grill is easier to clean when slightly warm.

Always clean your grill after each use to prevent a build up of baked-on foods.

Wipe cooking plates with a soft cloth to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non abrasive plastic scouring pad.

CLEANING THE DRIP TRAY

Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

Alternatively the drip tray can be cleaned in the dishwasher.

DURABLE NON-STICK COATING

Cooking on a non-stick surface minimises the need for oil, food does not stick and cleaning is easier. When cleaning the non-stick coating, do not use metal (or other abrasive) scourers. Wash with warm soapy water. Remove stubborn residue with a non abrasive plastic scouring pad or nylon washing brush.

NOTE

Do not use spray-on non-stick coatings as this will affect the performance of the non-stick surface on the cooking plates.

STORAGE

To store your grill:

1. Switch off the grill and unplug power cord from the power outlet.
2. Allow the grill to fully cool.
3. Slide the height control clip towards the front handle to the LOCK position so that the top and bottom cooking plates are locked together.
4. Click the removable drip tray into place.
5. Wrap the power cord in the cord storage area below the grill.
6. Store on a flat, dry level surface.

NOTE

The storage clip should not be used to clamp down the top plate when food is in the grill.

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

- 8 Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt
- 11 Lær dit nye apparat at kende
- 12 Betjening af dit nye apparat
- 14 Vedligeholdelse og rengøring
- 15 Garanti

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller vores produkter med vægt på sikkerheden. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger elapparater og overholder de følgende forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDS- OPLYSNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM DEN TIL SENERE

- Du kan også downloade denne brugsanvisning på sageappliances.com
- Før apparatet tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme

som vist på mærkaten i bunden af apparatet.

- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger apparatet første gang.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug den ikke udendørs. Forkert brug kan medføre personskader.
- Elledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Placer apparatet på en stabil, varmefast, lige og tør overflade med god afstand til kanten, og brug ikke apparatet nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade, ovn eller et gasblus.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, er i kontakt med varme overflader eller er viklet sammen.
- Placer apparatet mindst 20 cm fra vægge eller varme-/dampfølsomme materialer og sørg for, at der er tilstrækkelig plads ovenover og til alle sider af hensyn til luftcirkulationen.
- Sørg for, at strømledningen ikke kommer i klemme mellem den øverste og nederste varmeplade under brug eller opbevaring.

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Apparatet er ikke beregnet til brug ved hjælp af en ekstern timer eller separat system til fjernbetjening.
- Sæt ikke noget oven på grillen, når låget er lukket – hverken når den er i brug, eller når den er sat til side.



Apparatet er mærket med et symbol, der angiver VARME overflader. Låget og de

andre overflader bliver varme, når apparatet er i brug og vil være det i noget tid efter.

For ikke at komme til at brænde dig skal du bruge ovenhandsker, håndtag eller grydelapper, hvor det er relevant.

- Kontrollér altid, at apparatet er slået FRA, at stikket er taget ud, og at apparatet er kølet af, før du rengør, flytter eller opmagasinerer det.
- Brug ikke apparatet, hvis elledningen, stikket eller selve apparatet på nogen måde bliver beskadiget. Hvis apparatet eller tilbehøret bliver beskadiget, eller der kræves anden vedligeholdelse end blot rengøring, skal du kontakte Sages kundeservice eller gå ind på sageappliances.com
- Al anden vedligeholdelse end almindelig rengøring skal foretages af et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring og viden, eller af børn – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Rengøring af apparatet må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.
- Apparatet og dets ledning skal være uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Det anbefales at installere en sikkerhedskontakt for reststrøm som ekstra sikkerhedsforanstaltning ved brug af alle elapparater. Det anbefales at bruge sikkerhedskontakter med en maksimal arbejdsstrøm på ikke over 30 mA. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.



Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald.

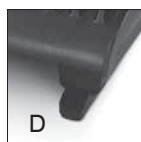
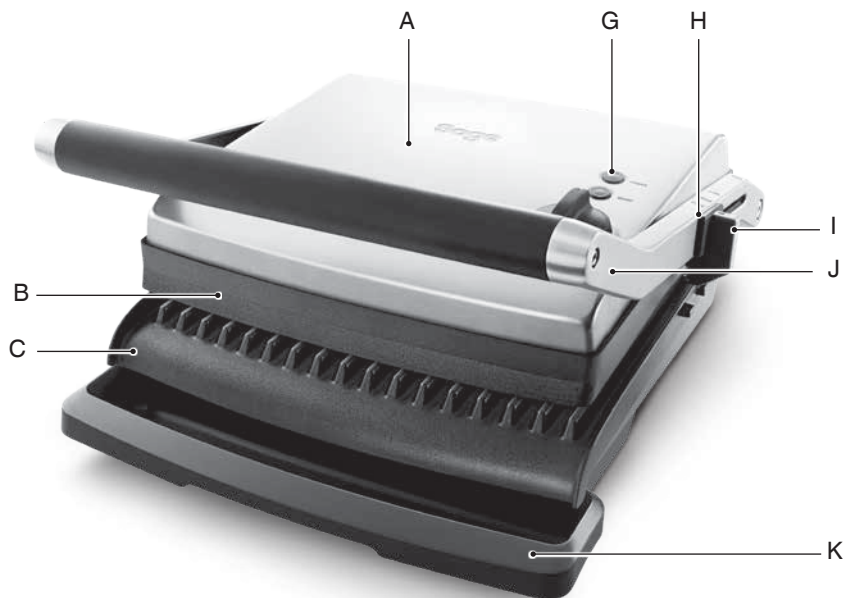
Det skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.



For at undgå elektrisk stød må hverken stik, ledning eller apparatet nedsænkes i vand eller andre væsker.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

LÆR DIT NYE APPARAT AT KENDE



- | | |
|---|---|
| A. 2200-watts varmelegeme | G. POWER- og READY-indikatorer |
| B. Justerbar øverste plade med hængsler | H. Bøjle til højdejustering med 7 indstillinger |
| C. Robuste varmeplader med slip-let-overflade | I. Lås til opbevaring |
| D. Justerbare, skridsikre fødder | J. Kraftige, støbte håndtag |
| E. Praktisk ledningsopbevaring i soklen | K. Aftagelig drypbakke |
| F. Temperaturknop | |

CE Oplysninger om elektricitet
220-240 V ~50-60 Hz 1850-2200 W

BETJENING AF DIT NYE APPARAT

FØR FØRSTE BRUG

Fjern alt indpakningsmateriale og alle reklameetiketter, før grillen bruges første gang. Kontrollér, at varmepladerne er rene og fri for støv. Tør af med en blød, fugtig klud, hvis det er nødvendigt. Tør grundigt.

BEMÆRK

Når grillen bruges for første gang, kan der komme en tynd røg op fra den. Dette skyldes, at nogle af komponenterne varmes op. Der er ingen grund til bekymring.

Grillen kan bruges til stegning af kød og grøntsager eller som sandwichgrill til ristning af brød og focaccias. Grillen har også en bøjle til højdejustering, så den øverste plade kan placeres i en bestemt højde over den nederste plade.

SÅDAN BRUGES GRILLEN SOM EN GRILL

1. Sæt stikket i en stikkontakt med 220-240 V, og tænd for apparatet. Den røde POWER-indikator lyser.
2. Drej temperaturknappen til SEAR for hurtig opvarmning. Lad grillen varme op med den øverste varmeplade i lukket position, indtil READY-indikatoren (klar) lyser grønt.
3. Når grillen er varmet op, skal du placere den mad, der skal tilberedes, på den nederste varmeplade. Læg altid maden ved at starte fra den bageste kant på den nederste varmeplade.

BEMÆRK

Grillen kan bruges til at tilberede mad i åben eller lukket position.

4. Luk den øverste varmeplade. Den øverste varmeplade har et justerbart hængsel, der sikrer, at maden får et jævnt tryk fra oven. Den øverste plade skal sænkes helt ned for at give maden grillmærker.



5. Tilberedningstiden afhænger af den mad, der tilberedes.
6. Når maden er blevet tilberedt, skal du åbne grillen ved at løfte den øverste varmeplade ved hjælp af håndtaget. Brug en paletkniv af plastik eller træ til at fjerne maden. Brug aldrig metalredskaber som en tang eller en kniv, da de kan ødelægge slip-let-overfladen.

SÅDAN BRUGES GRILLEN SOM EN SANDWICHGRILL

1. Sæt stikket i en stikkontakt med 220-240 V, og tænd for apparatet. Den røde POWER-indikator lyser.
2. Drej temperaturknappen til indstillingen SANDWICH. Lad grillen varme op med den øverste varmeplade i lukket position, indtil READY-indikatoren (klar) lyser grønt.
3. Når sandwichgrillen er varmet op, skal du placere sandwichen på den nederste varmeplade. Læg altid sandwicherne ved at starte fra bageste kant på den nederste varmeplade.
4. Luk den øverste varmeplade. Den øverste plade skal sænkes helt ned, når du skal grille sandwicher.
5. Når sandwichen er blevet tilberedt, skal du åbne grillen ved at løfte den øverste varmeplade ved hjælp af håndtaget. Brug en paletkniv af plastik eller træ til at fjerne sandwichen. Brug aldrig metalredskaber som en tang eller en kniv, da de kan ødelægge slip-let-overfladen.

BETJENING AF DIT NYE APPARAT

BRUG AF BØJLEN TIL JUSTERING AF GRILLHØJDEN

Grillen kan justeres i højde, så den øverste plade kan placeres i en bestemt højde over den nederste plade. Denne justering gør det muligt at grille delikate madvarer som fisk og burgerboller uden at mase dem. Den kan også bruges til at riste åbne sandwicher og snacks, der ikke skal presses fra oven under tilberedningen.

1. Drej temperaturknappen til indstillingen SEAR eller SANDWICH, og lad grillen varme op, indtil READY-indikatoren (klar) lyser grønt.
2. Anbring den mad/sandwich, der skal grilles, på bundpladen.
3. Brug bøjlen på højre side af grillen til at vælge den ønskede højde.



4. Sænk derefter langsomt den øverste plade, indtil den hviler på bøjlen.
5. Den øverste plade afgiver varmen for at give en let grilleffekt fra oven eller f.eks. smelte osten på sandwichen. Den præcise tilberedningstid afhænger af, hvordan du foretrækker maden. Den afhænger også af, hvor højt den øverste plade er placeret.

BRUG AF DE JUSTERBARE, SKRIDSIKRE FØDDER

Grillen er udstyret med udtrækkelige fødder, der kan bruges til at få nederste plade til at være i den rigtige vinkel, når du f.eks. griller pølser. Dette sikrer, at pølserne ikke triller væk fra varmepladen, men det overskydende fedt stadigvæk ledes bort under tilberedningen.

TEMPERATURKNAP

Grillen har en knap til justering af temperatur, så du kan tilberede en række forskellige typer mad. Når knappen står i positionen SEAR (kraftig grilning), har grillen en temperatur, der er egnet til at grille kød eller andre fødevarer.



Når knappen står i positionen SANDWICH, har grillen en temperatur, der er egnet til at grille sandwicher. Temperaturknappen kan drejes, så du altid kan finde en temperaturindstilling, der er egnet til tilberedning af den type mad, du har tænkt dig at lægge på grillen.



Før rengøring skal du slukke for kontakten på væggen og derefter tage stikket ud af stikkontakten. Lad grillen køle af inden rengøring. Det er lettest at rengøre grillen, når den er lunken.

Rengør altid grillen efter hver brug for at forhindre ophobning af indtørrede madrester.

Tør varmepladerne af med en blød klud for at fjerne eventuelle madrester. Hvis der er madrester, der sidder godt fast, skal du gøre stedet vådt med en svamp dypet i varmt sæbevand og derefter rengøre det med den samme bløde svamp.

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

Drypbakken skal fjernes og tømmes efter hver brug og derefter vaskes i varmt sæbevand. Brug ikke skuresvampe eller kraftige rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen. Skyl bakken, tør den grundigt med et rent, blødt viskestykke, og sæt den på plads igen.

Drypbakken kan også vaskes i en opvaskemaskine.

ROBUST SLIP-LET-OVERFLADE

Madlavning på en slip-let-overflade minimerer behovet for olie, maden hænger ikke fast, og rengøringen er lettere. Slip-let-overflader må ikke rengøres med metalredskaber eller andre grove midler som f.eks. skuresvampe. Brug varmt sæbevand til rengøring. Fjern fastsiddende rester med en blød svamp, der ikke ridser, eller en nylonopvaskebørste.

BEMÆRK

Brug ikke oliespray eller lignende, da slip-let-overfladerne ikke vil have den samme effekt.

OPBEVARING

Sådan opbevarer du grillen:

1. Sluk for grillen, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Lad grillen køle helt af.
3. Skub bøjlen til højdejustering mod håndtaget, til den er i låsepositionen, og den øverste og den nederste varmeplade er låst sammen.
4. Klik den aftagelige drypbakke på plads.
5. Rul ledningen sammen, og placer den i opbevaringsrummet på undersiden af grillen.
6. Opbevar apparatet på en plan, tør overflade.

BEMÆRK

Bøjlen bør ikke sættes i opbevaringspositionen til at låse den øverste plade, når der er mad i grillen.

GARANTI

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på www.sageappliances.com for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

- 16 Sage® sätter alltid säkerheten först
- 19 Lär känna din nya apparat
- 20 Använda din nya apparat
- 22 Skötsel och rengöring
- 23 Garanti

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi utformar och tillverkar apparater med din säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig därutöver att vara försiktig när du använder elektriska apparater och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM

- Det finns även en onlineversion av dokumentet att ladda ner från sageappliances.com
- Innan du använder apparaten för första gången ska du se till att elförsörjningen är densamma som visas på etiketten på apparatens undersida.
- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än vad den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar som rör sig. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.
- Veckla alltid ut strömsladden helt innan du använder den.
- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd den inte på eller nära en värmekälla, exempelvis spisplatta, ugn eller gasspis.
- Låt inte strömsladden hänga över en bords- eller bänkkant, vidröra heta ytor eller trassla sig.
- Placera apparaten minst 20 cm från väggar och andra värme- eller ångkänsliga material. Ha ordentligt med fritt utrymme i sid- och höjddled så att luft kan cirkulera.
- Se till att strömsladden inte fastnar mellan apparatens övre och nedre värmeplatta vid användning eller förvaring.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Placera inte något ovanpå grillen när locket är stängt och grillen används eller är i förvaring.



- På apparaten finns en symbol som visar när ytan är varm. Locket och andra ytor är varma när apparaten är i drift, och ett tag efteråt. För att undvika brännskador ska du alltid använda grytlorpar, handtag eller rattar om möjligt.
- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd, urkopplad ur eluttaget och får svalna innan du rengör, flyttar eller ställer undan apparaten.
 - Använd inte apparaten om strömsladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Om apparaten skadas och annat underhåll än rengöring krävs ska du kontakta Sage kundservice eller besöka sageappliances.com
 - Allt annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
 - Låt inte barn leka med apparaten.

- Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som användningen medför.
- Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år och under en vuxens uppsikt.
- Apparaten och sladden ska förvaras utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare till elektriska apparater för säkerhets skull. Säkerhetsbrytare med en nominell driftström som inte överstiger 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.



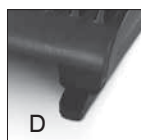
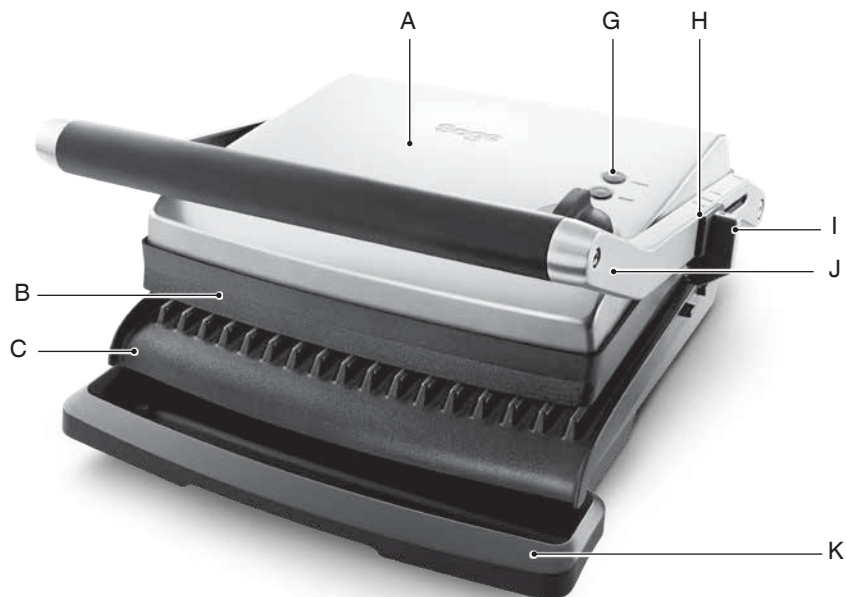
Symbolen som visas betyder att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta kommunen för ytterligare information.



För att skydda mot elektriska stötar ska strömsladden, nätkontakten eller apparaten inte nedsänkas i vatten eller någon annan vätska.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

LÄR KÄNNA DIN NYA APPARAT



- | | |
|---|---|
| A. 2 200 watt element | G. Lamporna POWER och READY |
| B. Hängande övre platta med gångjärn | H. Justerbart höjdreklage för grillningen med 7 inställningar |
| C. Slitstarka grillplattor med non-stick-beläggning | I. Förvaringsklämma med lås |
| D. Vinkeljusterande halkfria ben | J. Kraftiga pressgjutna armar |
| E. Praktisk sladdförvaring i basen | K. Uttagbar spillbricka |
| F. Reglage med variabel temperaturkontroll | |

CE Märkdata
220–240 V ~ 50–60 Hz 1 850–2 200 W

ANVÄNDA DIN NYA APPARAT

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla etiketter innan du använder grillen för första gången. Kontrollera att grillplattorna är rena och dammfria. Torka av med en mjuk, fuktig trasa om det behövs. Torka noggrant.

OBS!

När du använder grillen för första gången kan du märka av en tunn rökdimma. Detta orsakas av uppvärmningen av vissa komponenter. Detta är inget att oroa sig för.

Grillen kan användas för att bryna kött och grönsaker eller som en smörgåsgrill för att rosta bröd och focaccia. Den har också en justerbar höjdkontrollfunktion som gör att du kan fästa den övre plattan i ett antal positioner ovanför den nedre plattan.

ANVÄND SOM GRILL

1. Anslut nätkontakten till ett vägguttag på 220–240 V och slå på den. Den röda POWER-lampan tänds.
2. Vrid den variabla temperaturkontrollen till SEAR (bryna) för snabb uppvärmning. Låt grillen förvärmas med den övre grillplattan i stängt läge tills den gröna READY-lampan (klar) tänds.
3. Lägg maten som ska tillagas på den nedre grillplattan när grillen har förvärmats. Placera alltid mat mot den bakre delen av den nedre grillplattan.

OBS!

Grillen kan användas för att laga mat i öppet eller stängt läge.

4. Stäng den övre grillplattan. Den övre grillplattan har ett flytande gångjärn som är utformat för att trycka ner maten jämnt. Den övre plattan måste vara helt sänkt för att grillmärken ska synas på den valda maten.



5. Grilltiden beror på maten som tillagas.
6. Använd handtaget för att öppna grillen och lyfta upp den övre grillplattan när maten är färdiglagad. Ta upp maten med hjälp av en plast- eller träspatel. Använd aldrig metalltänger eller knivar eftersom de kan skada non-stick-beläggningen.

ANVÄND SOM SMÖRGÅSGRILL

1. Anslut nätkontakten till ett vägguttag på 220–240 V och slå på den. Den röda POWER-lampan tänds.
2. Vrid den variabla temperaturkontrollen till SANDWICH-inställningen. Låt grillen förvärmas med den övre grillplattan i stängt läge tills den gröna READY-lampan (klar) tänds.
3. Placera smörgåsen på den nedre grillplattan när smörgåsgrillen har förvärmats. Placera alltid smörgåsar mot den bakre delen av den nedre grillplattan.
4. Stäng den övre grillplattan. Den övre plattan måste vara helt sänkt vid tillagning av smörgåsar.
5. Använd handtaget för att öppna grillen och lyfta upp den övre grillplattan när smörgåsen är färdiglagad. Ta upp smörgåsen med hjälp av en plast- eller träspatel. Använd aldrig metalltänger eller knivar eftersom de kan skada non-stick-beläggningen.

ANVÄNDA DIN NYA APPARAT

ANVÄNDA KONTROLLFUNKTIONEN FÖR JUSTERBAR GRILLHÖJD

Justerbar höjdfunktion gör att du kan fästa den övre plattan i ett antal positioner ovanför den nedre plattan. Detta gör att grillen kan användas för att grilla känsliga ingredienser som fisk och hamburgerbröd utan att de mosas. Den kan också användas för att rosta öppna smörgåsar och snacks där du inte behöver applicera höjden på den övre plattan.

1. Vrid den variabla temperaturkontrollen till inställningen SEAR (bryna) eller SANDWICH (smörgås) och låt grillen förvärmas tills den gröna READY-lampan (klar) tänds.
2. Placera maten som ska grillas eller smörgåsen som ska värmas på den nedre plattan.
3. Flytta det justerbara höjdreglaget på grillens högra sida till önskad höjd.



4. Sänk långsamt ner den övre plattan tills den vilar på höjdreglaget.
5. Den övre plattan kommer att ge ifrån sig önskad värme för att grilla mat lätt eller smälta ingredienser som ost. Tider för grillning och rostning är en smakfråga. Tiden beror på den övre plattans höjd.

ANVÄNDA VINKELJUSTERANDE HALKFRIA BEN

Grillen har unika utdragbara fötter som är utformade för att jämna ut bottenplattan när du lagar mat såsom korv. Detta säkerställer att korvarna inte rullar av kokplattan men ändå dränerar maximal mängd fett under tillagningen.

REGLAGE MED VARIABEL TEMPERATURKONTROLL

Grillen har ett variabelt temperaturreglage som gör det möjligt att tillaga flera sorters mat. Med reglaget inställt på SEAR (bryna) är temperaturen lämplig för att grilla kött eller annan mat.



Med reglaget inställt på SANDWICH är temperaturen lämplig för att rosta smörgåsar. Med det variabla temperaturreglaget kan du välja en inställning som passar maten som tillagas.



Stäng av strömmen till eluttaget och ta ut kontakten innan du rengör grillen. Låt grillen svalna innan du rengör den. Grillen är lättare att rengöra när den är lite varm.

Rengör alltid grillen efter varje användning för att förhindra ansamling av intorkade matrester. Torka grillplattorna med en mjuk trasa för att ta bort matrester. För att ta bort matrester ska du pressa lite varmt vatten blandat med diskmedel över matresterna och sedan rengöra med en icke-slipande skrubbduk.

RENGÖRING AV SPILLBRICKAN

Ta bort och töm spillbrickan och diska av den i varmt vatten med lite diskmedel efter varje användning. Undvik att använda skrubbdukar eller hårda rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan. Skölj och torka noggrant med en ren, mjuk trasa och sätt tillbaka den.

Spillbrickan kan även rengöras i diskmaskinen.

SLITSTARK NON-STICK-BELÄGGNING

Matlagning på en yta med non-stick-beläggning minimerar behovet av olja, maten fastnar inte och rengöringen är lättare. Använd inte stålull eller slipande kökssvampar när du rengör non-stick-beläggningen. Tvätta med varmt tvålsvatten. Ta bort bestående matrester med en skonsam skrubbduk i plast eller diskborste i nylon.

OBS!

Använd inte teflonsprej eller dylikt då detta försämrar prestandan i grillplattornas non-stick-beläggning.

FÖRVARING

Förvaring av grillen:

1. Stäng av grillen och dra ut strömsladden från eluttaget.
2. Låt grillen svalna helt.
3. För höjreglaget mot det främre handtaget till läget LOCK (lås) så att de övre och nedre grillplattorna låses ihop.
4. Se till att den avtagbara spillbrickan sitter fast genom att det hörs ett klick.
5. Vira ihop strömsladden i förvaringsutrymmet under grillen.
6. Förvara grillen på en platt, torr och jämn yta.

OBS!

Förvaringsklämman ska inte användas för att klämma fast den övre plattan när det finns mat i grillen.

GARANTI

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se www.sageappliances.com.

- 24 Sage® setter sikkerheten først
- 27 Bli kjent med det nye apparatet
- 28 Bruke det nye apparatet
- 30 Pleie og rengjøring
- 31 Garanti

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi utvikler og produserer apparater med din sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK, OG TA VARE PÅ DISSE FOR FREMTIDIG BRUK

- En nedlastbar versjon av dette dokumentet er også tilgjengelig på sageappliances.com
- Før du bruker apparatet for første gang, må du sørge for at strømforsyningen er den samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet.
- Fjern og avhend all emballasje på sikkert vis før førstegangsbruk.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Skal ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
- Du må trekke strømledningen helt ut før du bruker den.
- Plasser apparatet på en stabil, varmebestandig, jevn og tørr overflate unna eventuelle kanter, og ikke bruk det på eller nær varmekilder, for eksempel en kokeplate, ovn eller gasskokeplate.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på benken eller bordet.
- Apparatet skal plasseres minst 20 cm unna vegger og andre materialer som er sensitive for varme eller damp, og du må sørge for at det er nok plass til luftsirkulasjon på alle sider av apparatet.
- Pass på så ikke strømledningen kommer i klem mellom apparatets øvre og nedre plate under bruk eller oppbevaring.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

- Apparatet er ikke ment å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Ikke plasser noe oppå grillen når lokket er lukket, eller når apparatet er i bruk eller settes til oppbevaring.



Apparatet er merket med et symbol om VARME overflater. Lokket og øvrige overflater vil være

varme når apparatet er i bruk og en stund etterpå. For å unngå brannskader skal du alltid bruke isolerte ovnshansker, eller ta tak i håndtakene hvis mulig.

- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra stikkontakten, og at det har fått kjøle seg ned før du rengjør det, forsøker å flytte det eller setter det til oppbevaring.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Hvis det oppstår skade eller annet vedlikehold enn rengjøring er nødvendig, må du kontakte Sage kundeservice eller gå til sageappliances.com
- Alt vedlikehold, unntatt rengjøring, skal utføres ved et godkjent Sage®-servicesenter.

- Barn må ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan bare brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske eller psykisk evner eller manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene.
- Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under voksnes tilsyn.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.
- Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Jordfeilbrytere med en nominell driftsstrøm på maks 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for å få profesjonelle råd.



Dette symbolet angir at apparatet ikke bør avhendes i vanlig husholdningsavfall.

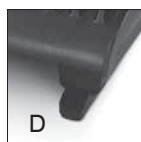
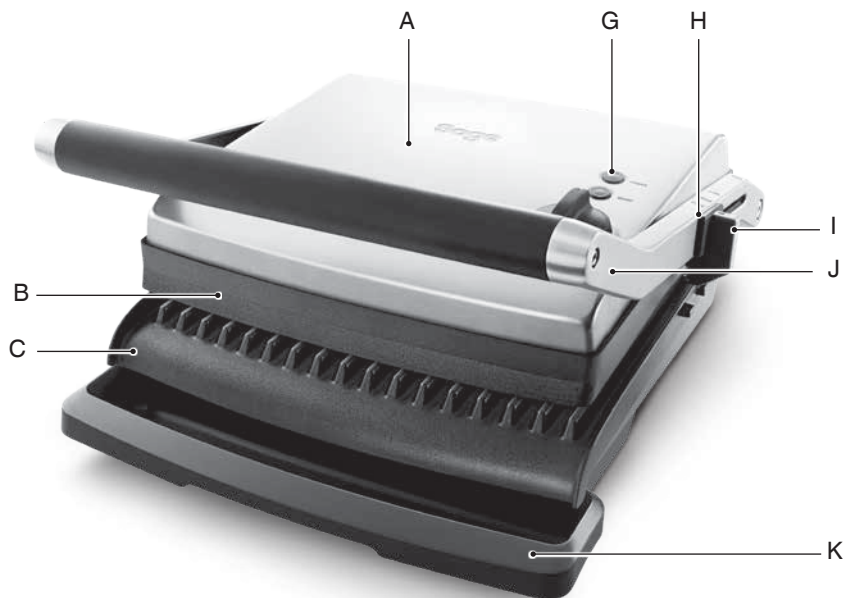
Det bør leveres på et kommunalt avfallsanlegg som er ment for dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr liknende tjenester. Ta kontakt med det lokale kommunekontoret for mer informasjon.



For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke legge støpselet, ledningen eller apparatet i vann eller væske.

TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN

BLI KJENT MED DET NYE APPARATET



- | | |
|---|---|
| A. Element: 2200 watt | G. POWER- og READY-lamper |
| B. Hengslet topplate som justeres automatisk etter matvaren | H. Justerbar grillhøydeklemme med 7 innstillinger |
| C. Slitesterke klebefrie varmeplater | I. Låseklemme til bruk ved oppbevaring |
| D. Vinkeljusterbare sklisikre føtter | J. Kraftige armer i formstøpt metall |
| E. Praktisk oppbevaring av ledninger i basen | K. Avtakbart dryppbrett |
| F. Justerbar temperaturbryter | |



Merkedata

220–240 V ~ 50–60 Hz 1850–2200 W

BRUKE DET NYE APPARATET

FØR FØRSTE BRUK

Fjern og avhend all emballasje og alle kampanjeetiketter på en sikker måte før du bruker grillen for første gang. Kontroller at varmeplatene er rene og fri for støv. Tørk om nødvendig av grillen med en myk, fuktig klut. Tørk grundig.

MERK

Når du bruker grillen for første gang, kan det hende du ser en tynn røykdis. Dette skjer når noen av komponentene varmes opp. Det er ingen grunn til bekymring.

Grillen kan brukes som en grill for å steke kjøtt og grønnsaker eller som toastjern for å riste brød og focaccia. Den har også en justerbar høydekontrollfunksjon som lar deg sette topplaten i en rekke posisjoner over bunnplaten.

BRUKE SOM GRILL

1. Sett strømledningen i en 220–240 V stikkontakt, og slå grillen PÅ. Den røde POWER-lampen lyser.
2. Drei den justerbare temperaturbryteren til SEAR for å få rask oppvarming. La grillen forvarmes med den øvre varmeplaten i lukket stilling til den grønne READY-lampen tennes.
3. Når grillen er forvarmet, plasserer du maten som skal tilberedes, på den nedre varmeplaten. Plasser alltid maten litt lenger bak på den nedre varmeplaten.

MERK

Grillen kan brukes til å tilberede mat i åpen eller lukket stilling.

4. Lukk den øvre varmeplaten. Den øvre varmeplaten har justerbare hengsler slik at maten automatisk tilberedes jevnt uansett tykkelse. Topplaten må senkes helt for å oppnå grillmerker på den valgte maten.



5. Grilltiden avhenger av maten som tilberedes.
6. Når maten er tilberedt, bruker du håndtaket til å åpne grillen og heve den øvre varmeplaten. Fjern mat ved hjelp av en stekespade av plast eller tre. Bruk aldri metalltang eller kniv, da disse kan skade det klebefrie belegget.

SOM TOASTJERN

1. Sett strømledningen i en 220–240 V stikkontakt, og slå grillen PÅ. Den røde POWER-lampen lyser.
2. Drei den justerbare temperaturbryteren til SANDWICH-innstillingen. La grillen forvarmes med den øvre varmeplaten i lukket stilling til den grønne READY-lampen tennes.
3. Når toastjernet er forvarmet, plasserer du smørbrødet på den nedre varmeplaten. Plasser alltid smørbrød litt lenger bak på den nedre varmeplaten.
4. Lukk den øvre varmeplaten. Topplaten må senkes helt for å toast smørbrød.
5. Når smørbrødet er ferdigstekt, bruker du håndtaket til å åpne grillen og heve den øvre varmeplaten. Fjern smørbrødet ved hjelp av en stekespade av plast eller tre. Bruk aldri metalltang eller kniv, da disse kan skade det klebefrie belegget.

BRUKE DET NYE APPARATET

BRUKE KONTROLLEN FOR JUSTERBAR GRILLHØYDE

Med den justerbare høydekontrollen kan du sette topplaten i en rekke posisjoner over bunnplaten. Dermed kan du bruke jernet til å grille delikate ingredienser som fisk og hamburgerbrød uten å klemme dem istykker. Apparatet kan også brukes til å toastere åpne smørbrød og snacks der du ikke trenger å bruke vekten til topplaten.

1. Drei den justerbare temperaturbryteren til SEAR- eller SANDWICH-innstillingen, og la grillen forvarmes til den grønne READY-lampen tennes.
2. Legg maten som skal grilles, eller smørbrødet som skal toastes, på bunnplaten.
3. Flytt den justerbare høydekontrollklemmen på høyre side av grillen til ønsket høyde.



4. Deretter senker du den øvre platen sakte ned til den hviler på den justerbare høydeklemmen.
5. Topplaten avgir ønsket varme for å grille mat lett eller smelte ingredienser som for eksempel ost. Hvor lenge du griller eller toaster maten, er opp til deg. Det avhenger av topplatenes høyde.

JUSTERE DE SKLISIKRE FØTTENE

Grillen har unike uttrekkbare føtter som lar deg justere helningen bunnplaten når du tilbereder mat som for eksempel pølser. Dette sikrer at pølsene ikke ruller av varmeplaten, samtidig som maksimal mengde fett renner av under tilberedningen.

JUSTERBAR TEMPERATURBRYTER

Grillen har en justerbar temperaturbryter som lar deg tilberede en rekke matvarer. Når bryteren er satt til SEAR, er temperaturen egnet for å grille kjøtt eller annen mat.



Når bryteren er satt til SANDWICH, er temperaturen egnet for toasting av smørbrød. Med temperaturbryteren kan du velge en innstilling som er egnet for maten du tilbereder.



PLEIE OG RENGJØRING

Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du rengjør apparatet. La grillen avkjøles før du rengjør den. Grillen er lettere å rengjøre når den er litt varm.

Rengjør alltid grillen etter hver bruk for å forhindre opphopning av fastbrente rester.

Tørk platene med en myk klut for å fjerne alle matrester. Når du skal fjerne fastbrente matrester, klemmer du ut litt såpevann over matrestene, og rengjør apparatet med en ikke-slipende skurepute av plast.

RENGJØRE DRYPPBRETTET

Fjern og tøm dryppbrettet etter hver bruk, og vask det i varmt såpevann. Unngå bruk av skureputer eller sterke rengjøringsmidler, da de kan skade overflaten. Skyll og tørk det grundig med en ren, myk klut og sett det på plass igjen.

Alternativt kan dryppbrettet rengjøres i oppvaskmaskinen.

SLITESTERKT KLEBEFRITT BELEGG

Matlaging på en klebefri overflate minimerer behovet for olje, maten setter seg ikke fast og rengjøring blir enklere. Ikke bruk metallskrubber eller andre slipende skuremidler når du rengjør det klebefrie belegget. Vask med varmt såpevann. Hardnakkede matrester kan vaskes av med en ikke-slipende plastskrubber eller en oppvaskbørste av nylon.

MERK

Ikke bruk oljespray på grillen, ettersom det vil påvirke det klebefrie belegget på kokeplatene.

OPPBEVARING

Slik oppbevarer du grillen:

1. Slå av grillen og trekk ut strømledningen fra stikkkontakten.
2. La grillen avkjøles helt.
3. Skyv høydekontrollklemmen mot det fremre håndtaket til den står i LOCK-stilling, slik at topp- og bunnplaten er låst sammen.
4. Klikk det avtakbare dryppbrettet på plass.
5. Vikle sammen strømledningen og oppbevar den i det tilegnede rommet under grillen.
6. Grillen må oppbevares på et flatt, tørt underlag.

MERK

Oppbevaringsklemmen skal ikke brukes til å klemme ned topplaten når det er mat i grillen.

GARANTI

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke www.sageappliances.com.

- 32 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
- 35 Tutustu uuteen laitteeseesi
- 36 Uuden laitteen käyttö
- 38 Huolto ja puhdistaminen
- 39 Takuu

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

TÄRKEÄT VARO- TOIMENPITEET

LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE TULEVAISUUDEN VARALLE

- Tämän asiakirjan ladattava versio on saatavilla osoitteesta sageappliances.com.
- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkityjä luokitustietoja.

- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle tasolle tarpeeksi kauas sen reunasta. Älä käytä laitetta liedon tai uunin kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.
- Älä anna virtajohdon riippua työtason tai pöydän reunan yli, koskea kuumiin tasoihin tai mennä solmuun.
- Sijoita laite vähintään 20 cm päähän seinistä ja muista lämmölle tai höyrylle alttiista materiaaleista ja varmista, että laitteen yllä ja ympärillä mahtuu ilma kiertämään.
- Varmista, ettei virtajohto jää lämpötasojen väliin, kun laite on käytössä tai säilytyksessä.
- Älä jätä laitetta vahtimatta käytön aikana.

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastuksella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Älä aseta laitteen päälle mitään, kun kansi on kiinni tai kun laite on käytössä tai säilössä.



Laitteessa on kuuman pinnan merkki. Kansi ja muut pinnat ovat kuumia, kun laite on käytössä

- ja jonkin aikaa käytön jälkeen. Vältäaksesi palovammoja käytä patalappuja tai -kintaita sekä kahvoja ja kädensijoja.
- Varmista aina, että laite on POIS päältä, irrotettu pistorasiasta ja saanut jäähtyä ennen kuin puhdistat tai siirrät laitetta tai kun laitat sen säilöön.
 - Älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite vaurioituu jollain tavoin. Jos laite vaurioituu tai vaatii muuta huoltoa kuin puhdistusta, ota yhteys Sagen asiakaspalveluun tai mene osoitteeseen sageappliances.com.
 - Puhdistusta lukuun ottamatta laitteen huolto tulee aina hoitaa Sage®-valtuutetussa huoltoliikkeessä.
 - Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
 - Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta ainoastaan valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
 - Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
 - Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
 - Vikavirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. Suosittelemme käyttämään suojakytkimiä, joiden nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset neuvoa ammattilaiselta.



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laite

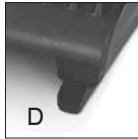
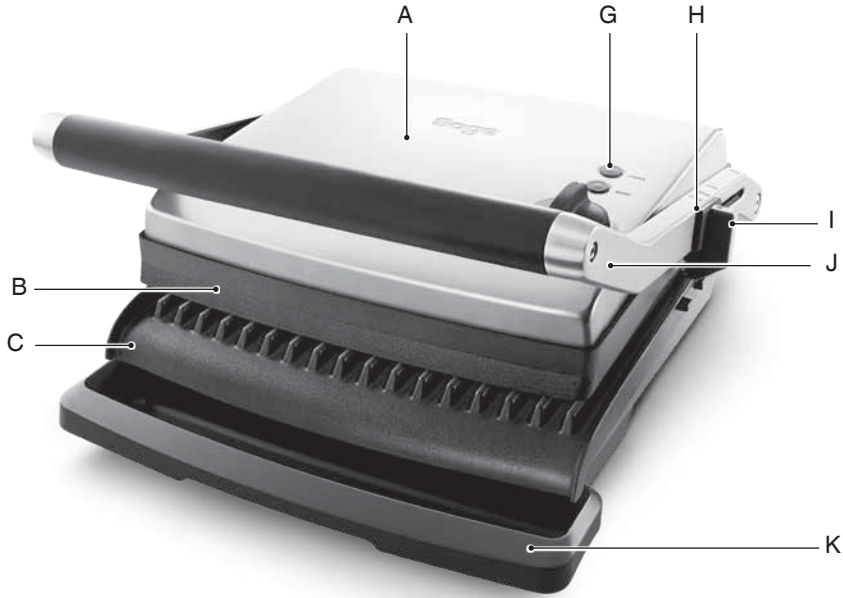
täytyy viedä asianmukaiselle elektroniikkajätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnasta tai jätehuoltomääräyksistä.



Välttääksesi sähköiskut älä kasta virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

PIDÄ OHJEET TALLESSA

TUTUSTU UUTEEN LAITTEESEESI



- | | |
|---|--|
| A. 2 200 watin elementti | G. POWER- ja READY-valot |
| B. Kelluvalla saranalla varustettu ylälämpölevy | H. Säädettävä grillauskorkeuden säädin 7 asetuksella |
| C. Kestävä lämpölevy (tarttumaton pinta) | I. Lukittuva säilytyspidike |
| D. Liukumattomat jalat kulman säätöön | J. Järeät paineivaletut varret |
| E. Virtajohdon säilytyspaikka pohjassa | K. Irrotettava tippa-alusta |
| F. Lämpötilansäädin | |

CE Teho
220–240 V ~ 50–60 Hz 1 850–2 200 W

UUDEN LAITTEEN KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Irrota ja hävitä pakkausmateriaalit tai mainoksetiketit asianmukaisesti ennen grillin ensimmäistä käyttökertaa. Tarkista, että lämpölevyt ovat puhtaat ja pölyttömät. Puhdista tarvittaessa pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa huolellisesti.

HUOMAUTUS

Kun grilliä käytetään ensi kertaa, siitä saattaa nousta hieman savua. Tämä johtuu tiettyjen komponenttien kuumenemisesta. Tästä ei kannata huolestua.

Grilliä voidaan käyttää grillinä lihan ja vihannesten kypsentämiseen tai voileipäpuristimena voileipien paahattamiseen. Sen ominaisuuksiin kuuluu myös korkeuden säätö, jonka avulla ylempi lämpölevy voidaan kiinnittää eri asentoihin alemman lämpölevyn ylle.

KÄYTTÖ GRILLINÄ

1. Kytke virtapistoke 220–240 V:n pistorasiaan ja kytke virta päälle. Punainen POWER-valo syttyy.
2. Käännä lämpötilansäädin SEAR-asentoon, jotta grilli lämpiää nopeasti. Anna grillin lämmitä ylempi lämpölevy suljettuna, kunnes vihreä READY-valo syttyy.
3. Kun grilli on kuuma, aseta kypsennettävä ruoka alemmalle lämpölevylle. Aseta ruoka aina alemman lämpölevyn taka-osaan.

HUOMAUTUS

Grillillä voidaan valmistaa ruokia avoimessa tai suljetussa asennossa.

4. Sulje ylempi lämpölevy. Yläosassa on kelluva sarana, joka ansiosta ruokaa painetaan tasaisesti. Jos ruokaan halutaan grillausjäljet, ylempi lämpölevy on laskettava kokonaan alas.



5. Grillausaika riippuu kypsennettävästä ruoasta.
6. Kun ruoka on kypsää, avaa grilli kahvasta ja nosta ylempi lämpölevy ylös. Ota ruoka levyttä muovi- tai puulastalla. Älä käytä metallisia pihtejä tai veitsiä, sillä ne voivat vaurioittaa levyjen tarttumaton pinnoitetta.

KÄYTTÖ VOILEIPÄPURISTIMENA

1. Kytke virtapistoke 220–240 V:n pistorasiaan ja kytke virta päälle. Punainen POWER-valo syttyy.
2. Käännä lämpötilansäädin SANDWICH-asentoon. Anna grillin lämmitä ylempi lämpölevy suljettuna, kunnes vihreä READY-valo syttyy.
3. Kun voileipäpuristin on kuuma, aseta voileipä alemmalle lämpölevylle. Aseta voileivät aina alemman lämpölevyn taka-osaan.
4. Sulje ylempi lämpölevy. Voileipiä paahdettaessa ylempi lämpölevy on laskettava kokonaan alas.
5. Kun voileipä on valmis, avaa grilli kahvasta ja nosta ylempi lämpölevy ylös. Ota voileipä levyttä muovi- tai puulastalla. Älä käytä metallisia pihtejä tai veitsiä, sillä ne voivat vaurioittaa levyjen tarttumaton pinnoitetta.

UUDEN LAITTEEN KÄYTTÖ

GRILLAUSKORKEUDEN SÄÄDÖN KÄYTTÖ

Korkeuden säätöominaisuuden avulla ylempi lämpölevy voidaan kiinnittää eri asentoihin alemman lämpölevyn ylle. Näin grillillä voidaan grillata myös herkkiä ruokia, kuten kalaa ja hampurilaissämpylöitä, niitä musertamatta. Sillä voidaan myös paahtaa avoimia voileipiä ja välipaloja, joiden kanssa ylempään lämpölevyn korkeutta ei tarvitse säätää.

1. Käännä lämpötilansäädin SEAR- tai SANDWICH-asentoon ja anna grillin lämmitä ylempi lämpölevy suljettuna, kunnes vihreä READY-valo syttyy.
2. Aseta grillattava ruoka tai paahtettava voileipä alemmalle lämpölevylle.
3. Vedä grillin oikealla puolella oleva korkeussäätökiinnitin haluttuun korkeuteen.



4. Laske ylempi levy varovasti alas, kunnes se lepää korkeudensäädinkiinnitintä vasten.
5. Ylempi lämpölevy säteilee haluttua lämpöä ruokien grillaamiseksi kevyesti tai ainesten, kuten juuston, sulattamiseksi. Grillaus- tai paahtamisaika voi vaihdella käyttäjän maun mukaan. Se riippuu ylempään lämpölevyn korkeudesta.

KULMAN SÄÄTÖ LIUKUMATTO-MILLA JALOILLA

Grillissä on ainutlaatuiset pidennettävät jalat, joiden avulla alemman lämpölevyn kulmaa voidaan säätää kypsennettäessä esimerkiksi makkarointa. Näin voidaan varmistaa, että makkarat eivät vieri keittölevyltä mutta rasva pääsee silti valumaan vapaasti kypsennämisen aikana.

LÄMPÖTILANSÄÄDIN

Grillissä on lämpötilansäädin, jonka avulla voidaan valmistaa monenlaisia ruokia. Kun säädin on asetettu SEAR-asentoon, lämpötila on sopiva lihan tai muun ruoan grillaamiseen.



Kun säädin on asetettu SANDWICH-asentoon, lämpötila on sopiva voileipien paahtamiseen. Lämpötilansäätimellä voit valita kypsennettävälle ruoalle sopivan asetuksen.



HUOLTO JA PUHDISTAMINEN

Irrota ennen puhdistamista pistoke pistorasiasta. Anna grilliin jäähtyä ennen puhdistamista. Grilli on helpompi puhdistaa hieman lämpimänä.

Puhdista grilli aina jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta se ei pääse karstoittumaan.

Pyyhi ruokajäämät lämpölevyistä pehmeällä liinalla. Jos grilliin on päässyt kerääntymään ruokajäämiä, kostuta ne lämpimällä vedellä, johon on sekoitettu pesuainetta, ja puhdista grilli sitten hankaamattomalla muovisella karhunkielellä.

TIPPA-ASTIAN PUHDISTUS

Irrota tippa-astia joka käyttökerran jälkeen ja pese se lämpimällä saippuavedellä. Vältä karhunkielen tai voimakkaiden pesuaineiden käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa. Huuhtele ja kuivaa astia huolellisesti puhtaalla, pehmeällä liinalla ja aseta se sitten takaisin paikalleen.

Tippa-astia voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

KESTÄVÄ, TARTTUMATON PINTA

Kun ruokaa kypsennetään tarttumattomalla pinnalla, öljyä tarvitaan vain vähän, ruoka ei tartu ja puhdistus on helpompaa. Älä käytä tarttumattoman pinnan puhdistamisessa metallista valmistettuja (tai muuten hankaavia) karhunkieliä. Puhdista lämpimällä saippuavedellä. Poista vaikeat tahrat hankaamattomalla, muovisella karhunkielellä tai nailonpesuharjalla.

HUOMAUTUS

Älä käytä öljyspray-tuotteita, sillä ne vaikuttavat lämpölevyjen tarttumattoman pinnan toimintakykyyn.

SÄILYTYS

Grillin säilyttäminen:

1. Katkaise grillistä virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Anna grillin jäähtyä kokonaan.
3. Siirrä korkeussäätökiinnike etukahvaa kohti LOCK-asentoon, niin että lämpölevyt lukittuvat yhteen.
4. Napsauta irrotettava tippa-alusta paikalleen.
5. Keri virtajohto säilytystilaan grillin alapuolelle.
6. Säilytä laitetta tasaisella ja kuivalla pinnalla.

HUOMAUTUS

Säilytyskiinnikettä ei saa käyttää ylemmän lämpölevyn kiinnittämiseen, kun grillissä on ruokaa.

TAKUU

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuajana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa www.sageappliances.com.

GBR

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios,
114 Power Road, London, W4 5PY
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Élysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

ITL

Italy
800 909 773

BEL

Belgium
0800 54 155

NLD

Netherlands
0800 020 1741

LUX

Luxembourg
0800 880 72

CHE

Switzerland
0800 009 933

ESP

Spain
0900 838 534

POR

Portugal
0800 180 243

NO

Norway
80 024 976

SE

Sweden
0200 123 797

DK

Denmark
080 820 827

FI

Finland
0800 412 143

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SGR200 UG7 – A21